DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr DOP/CPR/0687
DECLARATION OF PERFORMANCE No. DOP/CPR/0687

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Czujka dymu i ciepła typu TSD-1
Unique identification code of the product-type: *Smoke and heat detector type TSD-1*

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Bezpieczeństwo pożarowe; Wykrywanie pożaru
Intended use/es: *Fire safety; fire detection*

Producent: SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Polska
Manufacturer: *SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Poland*

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1
System/s of AVCP: *System 1*

Norma zharmonizowana EN 54-5:2000+A1:2002
EN 54-7:2000+A1:2002+A2:2006
Harmonised standard: *EN 54-5:2000+A1:2002*
EN 54-7:2000+A1:2002+A2:2006

Jednostka lub jednostki notyfikowane: CNBOP-PIB nr 1438, EC nr 1438-CPR-0687
Notified body/ies: *CNBOP-PIB No. 1438, EC No. 1438-CPR-0687*

Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna:
Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above

Deklarowane właściwości użytkowe:
Declared performance/s:

Lp. *No.*	Zasadnicze charakterystyki wyrobu *Essential characteristics of the product*	EN 54-5:2000+A1:2002 Rozdział *Clause*	Właściwości użytkowe [1) 2)] *Performance* [1) 2)]
Znamionowe warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie zadziałania (czas zadziałania), oraz skuteczność w warunkach pożaru *Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions*			
1	Klasyfikacja / *Classification*	4.2	Spełnia / *Pass*
2	Położenie elementów czułych na ciepło / *Position of heat sensitive element*	4.3	Spełnia / *Pass*
3	Zależność kierunkowa / *Directional dependence*	5.2	Spełnia / *Pass*
4	Statyczna temperatura zadziałania / *Static response temperature*	5.3	Spełnia / *Pass*
5	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania *Response times from typical application temperature*	5.4	Spełnia / *Pass*
6	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C / *Response times from 25 °C*	5.5	Nie dotyczy / *Not applicable*
7	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odpomość na suche gorąco) *Response times from high ambient temperature*	5.6	Spełnia / *Pass*
8	Odtwarzalność / *Reproducibility*	5.8	Spełnia / *Pass*
9	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą S / *Additional test for suffix S detectors*	6.1	Nie dotyczy / *Not applicable*
10	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R / *Additional test for suffix R detectors*	6.2	Spełnia / *Pass*
Niezawodność eksploatacyjna / *Operational reliability*			
11	Indywidualny wskaźnik alarmowania / *Individual alarm indication*	4.4	Spełnia / *Pass*
12	Podłączenie urządzeń pomocniczych / *Connection of ancillary devices*	4.5	Nie dotyczy / *Not applicable*
13	Nadzorowanie czujek odłączalnych / *Monitoring of detachable detectors*	4.6	Spełnia / *Pass*
14	Regulacje producenta / *Manufacturer's adjustments*	4.7	Nie dotyczy / *Not applicable*
15	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania / *On-site adjustment of response behaviour*	4.8	Nie dotyczy / *Not applicable*
16	Cechowanie / *Marking*	4.9	Spełnia / *Pass*
17	Dokumentacja techniczna / *Data*	4.10	Spełnia / *Pass*
18	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo / *Additional requirements for software controlled detectors*	4.11	Spełnia / *Pass*
Tolerancja napięcia zasilania / *Tolerance to supply voltage*			
19	Zmiana parametrów zasilania / *Variation in supply parameters*	5.7	Spełnia / *Pass*

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu *Essential characteristics of the product*	EN 54-5:2000+ A1:2002 Rozdział *Clause*	Właściwości użytkowe 1) 2) *Performance* 1) 2)
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej oraz opóźnienie zadziałania; odporność na temperaturę / *Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance*			
20	Odporność na zimno / *Cold (operational)*	5.9	Spełnia / *Pass*
21	Wytrzymałość na suche gorąco / *Dry heat (endurance)*	5.10	Nie dotyczy / *Not applicable*
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; odporność na wibracje / *Durability of operational reliability, vibration resistance*			
22	Odporność na udary pojedyncze / *Shock (operational)*	5.14	Spełnia / *Pass*
23	Odporność na uderzenie / *Impact (operational)*	5.15	Spełnia / *Pass*
24	Odporność na wibracje sinusoidalne / *Vibration, sinusoidal (operational)*	5.16	Spełnia / *Pass*
25	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne / *Vibration, sinusoidal (endurance)*	5.17	Spełnia / *Pass*
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; odporność na wilgoć / *Durability of operational reliability, humidity resistance*			
26	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne / *Damp heat, cyclic (operational*	5.11	Spełnia / *Pass*
27	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe / *Damp heat, steady state (endurance)*	5.12	Spełnia / *Pass*
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; wytrzymałość na korozję / *Durability of operational reliability, corrosion resistance*			
28	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem SO_2 / *Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance)*	5.13	Spełnia / *Pass*
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; stabilność elektryczna / *Durability of operational reliability, electrical stability*			
29	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badanie odporności / *Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)*	5.18	Spełnia / *Pass*

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu *Essential characteristics of the product*	EN 54-7:2000+ A1:2002+A2:2006 Rozdział *Clause*	Właściwości użytkowe 1) 2) *Performance* 1) 2)
Nominalne warunki uruchomienia / Czułość, opóźnienie reakcji i skuteczność w warunkach pożarowych *Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions*			
1	Reakcja na wolno rozwijające się pożary / *Response to slowly developing fires*	4.8	Spełnia / *Pass*
2	Powtarzalność / *Repeatability*	5.2	Spełnia / *Pass*
3	Zależność kierunkowa / *Directional dependence*	5.3	Spełnia / *Pass*
4	Odtwarzalność / *Reproducibility*	5.4	Spełnia / *Pass*
5	Odporność na ruch powietrza (odporność) / *Air movement*	5.6	Spełnia / *Pass*
6	Odporność na olśnienie (odporność) / *Dazzling*	5.7	Spełnia / *Pass*
7	Czułość pożarowa / *Fire sensitivity*	5.18	Spełnia / *Pass*
Niezawodność eksploatacyjna / *Operational reliability*			
8	Wskaźnik zadziałania / *Individual alarm indication*	4.2	Spełnia / *Pass*
9	Podłączanie urządzeń pomocniczych / *Connection of ancillary devices*	4.3	Nie dotyczy / *Not applicable*
10	Monitorowanie czujek odłączalnych / *Monitoring of detachable detectors*	4.4	Spełnia / *Pass*
11	Nastawy fabryczne / *Manufacturer's adjustments*	4.5	Nie dotyczy / *Not applicable*
12	Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania / *On-site adjustment of response behaviour*	4.6	Nie dotyczy / *Not applicable*
13	Ochrona przed wnikaniem ciał obcych / *Protection against the ingress of foreign bodies*	4.7	Spełnia / *Pass*
14	Znakowanie / *Marking*	4.9	Spełnia / *Pass*
15	Dokumentacja techniczna / *Data*	4.10	Spełnia / *Pass*
16	Wymagania dodatkowe dot. czujek regulowanych programowo *Additional requirements for software controlled detectors*	4.11	Spełnia / *Pass*
Tolerancja napięcia zasilania / *Tolerance to supply voltage*			
17	Zmiany parametrów zasilania (odporność) / *Variation in supply parameters*	5.5	Spełnia / *Pass*
Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji: odporność na działanie ciepła *Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance*			
18	Suche gorąco (odporność) / *Dry heat (operational)*	5.8	Spełnia / *Pass*
19	Zimno (odporność) / *Cold (operational)*	5.9	Spełnia / *Pass*
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / *Durability of operational reliability, vibration resistance*			
20	Udary pojedyncze (odporność) / *Shock (operational)*	5.13	Spełnia / *Pass*
21	Uderzenie (odporność) / *Impact (operational)*	5.14	Spełnia / *Pass*
22	Wibracje sinusoidalne (odporność) / *Vibration, sinusoidal (operational)*	5.15	Spełnia / *Pass*
23	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / *Vibration, sinusoidal (endurance)*	5.16	Spełnia / *Pass*
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / *Durability of operational reliability, humidity resistance*			
24	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / *Damp heat, steady state (operational)*	5.10	Spełnia / *Pass*
25	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / *Damp heat, steady state (endurance)*	5.11	Spełnia / *Pass*
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / *Durability of operational reliability, corrosion resistance*			
26	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) / *Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance)*	5.12	Spełnia / *Pass*
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / *Durability of operational reliability, electrical stability*			
27	Kompatybilność elektryczna (odporność) / *Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)*	5.17	Spełnia / *Pass*

Satel® Spółka z o.o.
80-298 Gdańsk, ul. Budowlanych 66
tel.: (58) 320 94 00, fax: (58) 320 94 0
NIP 584-015-40-38 REGON 192976380 (S

W imieniu producenta podpisał(-a):
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Satel® Sp. z o.o.
CZŁONEK ZARZĄDU
Ireneusz Kowaluk

Ireneusz Kowaluk
Gdańsk, 04.11.2019